

Distr.: General
29 June 2007
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة التاسع المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية

نيويورك، ٢١-٣٠ آب/أغسطس ٢٠٠٧

البند ١٢ (د) من جدول الأعمال المؤقت*

ملفات البيانات المتعلقة بالأسماء الطبوغرافية وأصولها: نظم

المعالجة الآلية للبيانات

نظم المعالجة الآلية لبيانات الأسماء الجغرافية في اليابان

ورقة مقدمة من اليابان**

شجع تنامي استخدام أنظمة الحاسوب في القطاعين الخاص والعام على وضع قاعدة بيانات للأسماء الجغرافية والمعلومات المتعلقة بها. وفيما يلي مقدمة لبعض قواعد البيانات الرئيسية للأسماء الجغرافية التي وضعت في اليابان.

ألف - قواعد بيانات الأسماء الجغرافية للوحدات الإدارية

يوجد ما يقرب من ٨٠٠ ١ مجلس بلدي في اليابان. وتضع الأرقام الرمزية الإدارية لها هيئة المعايير الصناعية اليابانية. وقامت أجهزة الحكم المحلي بتجميع الأسماء وغيرها من المعلومات في قواعد للبيانات لاستخدامها على نطاق واسع.

وتقوم بوضع قواعد بيانات الأسماء الجغرافية داخل الحدود الإدارية المعنية المنظمات ذات الصلة في وزارة الشؤون الداخلية والاتصالات. وتشمل قواعد البيانات هذه التصنيفات وطرق الهجاء والنطق إلخ المتعلقة بالأسماء الجغرافية (حوالي ٤٨٠.٠٠٠ اسم في الوقت الحالي) تم تجميعها وإدارتها بوصفها ملفات تضم "أقساماً للمدن" (تشو) و "كتلا للقرى" (أزا) على المستوى القطري.

* E/CONF.98/1

** أعدتها اليابان.



باء - قاعدة بيانات الأسماء الجغرافية وإحداثياتها الجغرافية

في عام ٢٠٠٠ بدأت وزارة الأراضي والهياكل الأساسية والنقل في وضع "معلومات مرجعية لمواقع الكتل السكنية" تحدد بيانات إحداثية (إحداثيات الطول والعرض والإحداثيات المتعامدة المستوية للنقاط التمثيلية للكتل السكنية) لأسماء الكتل السكنية (أقسام المدن (تشو) وأقسام المدن التفصيلية (تشوم) وأقسام القرى (أوازا) وأرقام للكتل السكنية أو أرقام المباني) في المناطق الخاضعة لتخطيط المدن في اليابان (حوالي ٩٧ ٠٠٠ كيلومتر مربع).

وقد أُنجزت في آذار/مارس ٢٠٠٢ ويتم تحديث البيانات سنويا منذ عام ٢٠٠٣ وأصبحت البيانات متاحة للجمهور بدون مقابل من خلال الإنترنت منذ نيسان/أبريل من عام ٢٠٠١.

وفي عام ٢٠٠٢ أتم معهد المسح الجغرافي وضع كافة المعالم على خرائط رقمية بمقياس ١: ٢٥ ٠٠٠ (حوالي ٤ ٣٠٠ خريطة) تغطي المساحة الكلية لليابان (حوالي ٣٧٨ ٠٠٠ كيلومتر مربع) ووضع نظام جديد لتحديث البيانات بكفاءة.

وأدرجت طرق الهجاء والنطق للنقاط التمثيلية وإحداثياتها الجغرافية لما يزيد على ٤٧٠ ٠٠٠ اسم جغرافي لمعالم سكنية وطبيعية في هذا النظام، وهو يمكن من تحديثها أولا بأول كما هو الحال بالضبط مع بيانات الخرائط الطبوغرافية.

وقد أُدمجت بعض هذه البيانات في بيانات رقمية لخرائط طبوغرافية بمقياس ١: ٢٥ ٠٠٠ ونشرت بحيث يمكن استخدامها في مختلف أنواع نظم المعلومات الجغرافية.

كما أُدمجت أيضا في "نظام دنشي كوكودو"^(١) على الإنترنت. ويمكن هذا النظام مستخدميه من الحصول على كافة المعلومات الجغرافية بمجرد استخدام الاسم الجغرافي في البداية.

(١) أُدمجت مختلف المعلومات الجغرافية المتعلقة بالبيانات الرقمية لأرض الوطن استنادا إلى بيانات الموقع. ويمكن نقلها على حاسوب باستخدام موقع نظام المعلومات الجغرافية على الإنترنت (WebGIS) الذي يوفره معهد المسح الوطني. وتتوفر بيانات عن خرائط طبوغرافية بمقياس ١: ٢٥ ٠٠٠ كمعلومات أساسية. ويمكن لأي شخص استخدام هذه المواد بدون مقابل على موقع <http://cyberjapan.jp>.